

1	Product Fiche			
2	Supplier's name : LG Electronics			
3	Model Name : WH10ESF0.HA			
4	Heating energy efficiency class :		A+	
5	Load profile :		M	
6	Heating energy efficiency :	%	¹⁸ Average	¹⁸ Colder
			115	95
7	Annual energy consumption :	kWh	¹⁸ Average	¹⁸ Colder
			438	540
8	Daily energy consumption:	kWh	¹⁸ Average	¹⁸ Colder
			2.214	2.574
9	Thermostat temperature setting	℃	50	
10	Sound power level (LWA) :	¹⁹ Indoor	dB	45
		¹⁹ Outdoor	dB	49
11	PRECAUTION			
12	Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.			
13	• Contact the installer for installation of this unit.			
14	• Heat pump water heater is not intended for use by young children or invalids without supervision.			
15	• Young children should be supervised to ensure that they do not play with Heat pump water heater.			
16	• When the power cable is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.			
17	• Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.			
18	Colder/Average/Warmer			



MBM00199001(REV00)

12. **(EN)** Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit. **(BG)** Обръщайте се към квалифициран сервизен техник за ремонт или поддръжка на този уред. **(ES)** Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para la reparación o mantenimiento de esta unidad. **(CS)** Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika. **(DA)** Kontakt en autoriseret servicetekniker mht. reparationer eller vedligeholdelse af denne enhed. **(DE)** Reparaturen und Wartungsarbeiten sollten nur von einem ausgebildeten Service-Techniker ausgeführt werden. **(ET)** Selle seadme remontimiseks või hooldamiseks pöörduge volitatud hooldustehniku poole. **(EL)** Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις για την επίκευή ή τη συντήρηση αυτής της μονάδας. **(FR)** Contactez un technicien agréé pour la réparation ou l'entretien de cette pompe à chaleur. **(GA)** Déan teagmháil leis an teicneoir seirbhíse údaraithe chun an t-aonad seo a dheisiú nó a chothabháil. **(HR)** Za popravke i održavanje ove jedinice obratite se ovlaštenom serviseru. **(IT)** Contattare un tecnico autorizzato del servizio assistenza per ogni riparazione o manutenzione di questo apparecchio. **(LV)** Par šīs iekārtas remontu vai apkopi sazinieties ar pilnvaroto servisa tehniku. **(LT)** Dėl šio įrenginio techninės priežiūros susisiekite su įgaliotu techninio aptarnavimo specialistu. **(HU)** A készülék javításáért vagy karbantartásáért forduljon hivatalos szerviz szakemberhez. **(MT)** Ikkuntattja l-tekniku tas-servizz awtorizzat ghat-tiswija jew manutenzjoni ta' din l-unità. **(NL)** Neem contact op met een erkend onderhoudsmonteur voor reparatie of onderhoud van deze unit. **(PL)** W celu naprawy lub przeprowadzenia konserwacji urządzenia należy zwęzać pracownika serwisu posiadającego odpowiednie uprawnienia. **(PT)** Contacte o técnico de assistência autorizado para reparações e manutenção desta unidade. **(RO)** Contactați echiciulul de la centrul service autorizat pentru a repara sau întreține unitatea. **(SK)** V prípade opravy alebo údržby jednotky kontaktujte autorizovanú servisnú stredisko. **(SL)** Za popravilo ali vzdrževanje te enote kontaktirajte pooblaščenega servisnega tehnika. **(FI)** Ota yhteyttä valtuutettuun huoltajaan tämän yksikön korjaamiseksi tai huoltamiseksi. **(SV)** Kontakta auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll på denna enhet. **(SR)** Kontaktirajte tehničara iz ovlašćenog servisa za popravke ili održavanje ovog uređaja. **(MK)** Kontaktirajte го овластеност сервисен техничар за поправка или одржување на оваа единица. **(NO)** Kontakt en autorisert servicetekniker for reparation eller vedlikehold av denne enheten. **(SQ)** Kontaktoni teknikin e autorizuar të shërbimit për riparimin ose mirëmbajtjen e kësaj njësie. **(IS)** Leiðið til viðurkennnda tæknijónustu eða aðila vegna viðgerðar eða viðhalds þessa tækis. **(BS)** Kontaktirajte ovlašćenog serviseria za popravke ili održavanje ove jedinice.

13. **(EN)** - Contact the installer for installation of this unit. **(BG)** - Обърнете се към монтажен техник за монтажа на този уред. **(ES)** - Póngase en contacto con instalador para la instalación de esta unidad. **(CS)** - Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalatéra. **(DA)** - Kontakt installateren i forbindelse med installation af denne enhed. **(DE)** - Kontaktieren Sie zur Montage dieser Anlage einen Monteur. **(ET)** - Seadme paigaldamiseks võtke ühendust elukutselise paigaldajaga. **(EL)** - Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης για την εγκατάσταση αυτής της μονάδας. **(FR)** - Contactez un installateur pour l'installation de cette pompe à chaleur. **(GA)** - Déan teagmháil leis an té a shuiteallann fearais chun an t-aonad seo a shuiteáil. **(HR)** - Za postavljanje ove jedinice obratite se osobi zaduženoj za postavljanje. **(IT)** - Contattare l'installatore per l'installazione di questo apparecchio. **(LV)** Par šīs iekārtas remontu vai apkopi sazinieties ar pilnvaroto servisa tehniku. **(LT)** - Dėl šio įrenginio montavimo susisiekite su montuotoju. **(HU)** - A készülék felszereléséért forduljon a felszerelőt végző szolgáltatóhoz. **(MT)** - Ikkuntattja l-installatur għall-installazzjoni ta' din l-unità. **(NL)** - Neem contact op met de installateur voor installatie van deze unit. **(PL)** - W celu instalacji urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem. **(PT)** - Contacte o instalador para efetuar a instalação desta unidade. **(RO)** - Contactați instalatorul pentru instalarea acestei unități. **(SV)** - V prípade instalácie tejto jednotky kontaktujte inštalátora. **(SL)** - Za namestitve te enote kontaktirajte inštalaterja. **(FI)** - Ota yhteyttä asentajaan tämän yksikön asentamiseksi. **(SV)** - Kontakta installatören för installation av denna enhet. **(SR)** - Kontaktirajte instalatera kada instalirate ovaj uređaj. **(MK)** - Kontaktirajte го монтерот за монтирање на оваа единица. **(NO)** - Kontakt installatøren for installasjon av denne enheten. **(SQ)** - Për montimin e kësaj njësie, kontaktoni montuesin. **(IS)** - Leiðið til fagaðila vegna uppsettingar þessarar búnaðar. **(BS)** - Kontaktirajte instalatera za instalaciju ove jedinice.

14. **(EN)** - Heat pump water heater is not intended for use by young children or invalids without supervision. **(BG)** - Водонагревателят с термопомпа не е предназначен за използване от малки деца или инвалиди без надзор. **(ES)** - El calentador de agua con bomba de calor no está diseñado para ser manipulado por niños pequeños o personas con discapacidad sin supervisión. **(CS)** - Ohřívac vody s tepelným čerpadlem není určen k manipulaci malými dětmi nebo invalidy bez dozoru. **(DA)** - Vandvarmerens varmepumpe er ikke beregnet til brug af små børn eller folk med særlige handicap uden opsyn. **(DE)** - Heizpumpenwassererhitzer dürfen von Kindern oder von Menschen mit Behinderung nicht ohne Aufsicht verwendet werden. **(ET)** - Soojuspumba boiler ei ole mõeldud järelevaletna kasutamiseks väikelaste või invaliidide poolt. **(EL)** - Ο θερμοσίφωνας αντλίας θερμότητας δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες χωρίς επίβλεψη. **(FR)** - Le chauffe-eau à pompe à chaleur ne doit pas être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes non valides. **(GA)** - Níl téitheoir uisce an teaschaidéil ceaptha lena úsáid ag páistí óga ná ag easláin gan maoirseacht a bheith á déanamh orthu. **(HR)** - Grijač vode s grijinom pumpom nije namijenjen da ga koriste djeca ili invalidi bez nadzora. **(IT)** - Lo scaldacqua a pompa di calore non è progettato per l'utilizzo da parte di bambini o persone disabili senza supervisione. **(LV)** - Mazi bērni vai invalīdi bez uzraudības nedrīkst izmantot siltumsūkni ūdens sildītāju. **(LT)** - Vandens šildytuvus su šilumos siurbliu neskirtas be priežiūros naudotis mažiems vaikams arba žmonėms su negalia. **(HU)** - A hőszivattyús vízmelegítő rendeltetésé szerint gyermekek és fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják. **(MT)** - Il-liher tal-ilma b'pompa tas-shana mhuxwieg mabsub biex jintuza minn f'al zġhar jew persuni b'diżabbilt mingħar superviżjoni. **(NL)** - Warmtepompboiler is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of invaliden zonder toezicht. **(PL)** - Podgrzewacz wody z pompą ciepła nie jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru. **(PT)** - O aquecedor de água com bomba de calor não se destina a ser utilizado por crianças pequenas ou pessoas com deficiência sem supervisão. **(RO)** - Încălzitorul de apă cu pompă de căldură nu este destinat utilizării de către copii mici sau invalizi fără supraveghere. **(SK)** - Ohrievac vody s tepelným čerpadlom nie je určený na používanie malými deťmi alebo hendikepovanými osobami bez dozoru. **(SL)** - Grelnik vode s toplotno črpalko naj ne uporabljajo otroci ali invalidi brez nadzora. **(FI)** - Lämpöpumppuvedenlämmittintä ei ole tarkoitettu pienten lasten tai invalidien käyttöön ilman valvontaa. **(SV)** - Värmepumpars varmvattenberedare är inte avsedd att användas av små barn eller invalider utan övernakning. **(SR)** - Toplotna pumpa vazduh-voda nije predviđena da se koristi od strane dece i osoba sa invaliditetom bez nadzora. **(MK)** - Bojlerot so toplotniska pumpa ne e namenat za upotreba od strana na mali деца ili invalidi bez nadzor. **(NO)** - Tarpevarmervarmepumpen er ikke egnet for bruk av unge barn eller personer med funksjonsnedsettelse uten oppsyn. **(SQ)** - Ngrohësi i ujit me pompë nxehtësie nuk është parashikuar të përdoret nga fëmijë të vegjël ose nga invalidë pa mbikëqyrje. **(IS)** - Hitaðala fyrir vatnshitara er ekki ætíð ungun börnum eða öryrkjum á eftirlit. **(BS)** - Grejač vode toplotne pumpe nije namenjen za upotrebu od strane male dece ili osoba sa invaliditetom koji su bez nadzora.

Annex

(EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FI/GA/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SV/SR/MK/NO/SQ/IS/BS)



LG Electronics

1. **(EN)** Product Fiche **(BG)** Лист с технически данни на изделието **(ES)** Ficha de producto **(CS)** Informační list výrobku **(DA)** Produktkort **(DE)** Gerätedaten **(ET)** Toode Fiche **(EL)** Δεχτίο προϊόντος **(FR)** Fiche produit **(GA)** Comhad an Táirge **(HR)** Sažetak proizvoda **(IT)** Scheda Prodotto **(LV)** Produkta datu lapa **(LT)** Produkto vardinio parametru lentelė **(HU)** Termék adatlap **(MT)** Prodott Fiche **(NL)** Naam van de leverancier **(PL)** Etykieta produktu **(PT)** Ficha do Produto **(RO)** Fișa produsului **(SK)** Produktové fiše **(SL)** Izdelek Fiche **(FI)** Tuotteen tiedot **(SV)** Produktblad **(SR)** Oznaka proizvoda **(MK)** Информативен лист **(NO)** Produkt-fiche **(SQ)** Etiketa e produktit **(IS)** Upplýsingar produkt **(BS)** List proizvoda

2. **(EN)** Supplier's name **(BG)** Име на търговеца **(ES)** Nombre del proveedor **(CS)** Název dodavatele **(DA)** Navn på leverandør **(DE)** Händlername **(ET)** Tootja nimi **(EL)** Όνομα προμηθευτή **(FR)** Nom du fournisseur **(GA)** Ainm an tSoláthraí **(HR)** Naziv dobavljača **(IT)** Nome fornitore **(LV)** Piegādātāja Nosaukums **(LT)** Atstovo pavadinimas **(HU)** A forgalmazó neve **(MT)** Isem tal-fornitur **(NL)** Naam van de leverancier **(PL)** Nazwa dostawcy **(PT)** Nome do Fornecedor **(RO)** Numele furniorului **(SK)** Meno dodávateľa **(SL)** Ime dobavitelja **(FI)** Jälleenmyyjän nimi **(SV)** Leverantörnsnamn **(SR)** Naziv proizvođača **(MK)** Име на prodavačot **(NO)** Leverandørens navn **(SQ)** Emri i ofruesit **(IS)** Heiti birgja **(BS)** Име dobavljača

3. **(EN)** Model Name **(BG)** Име на модела **(ES)** Nombre del modelo **(CS)** Název modelu **(DA)** Navn på model **(DE)** Modellname **(ET)** Modeli nimetus **(EL)** Όνομα μοντέλου **(FR)** Nom du modèle **(GA)** Ainm an Leagain **(HR)** Naziv modela **(IT)** Modello **(LV)** Modeļa nosaukums **(LT)** Modelio pavadinimas **(HU)** Modellnév **(MT)** Isem tal-modell **(NL)** Modelnaam **(PL)** Nazwa modelu **(PT)** Nome do Modelo **(RO)** Nume model **(SK)** Názov modelu **(SL)** Naziv modela **(FI)** Mallin nimi **(SV)** Modellnamn **(SR)** Naziv modela **(MK)** Име на модел **(NO)** Modellnavn **(SQ)** Emri i modelit **(IS)** Heiti tækis **(BS)** Naziv modela

4. **(EN)** Heating energy eff icieny class **(BG)** Клас на енергийна ефективност при отопление **(ES)** Clase de eficiencia energética de calefacción **(CS)** Třída energetické účinnosti vytápění **(DA)** Energieeffektivitetsklasse for opvarmning **(DE)** Heizenergie-Effizienzklasse **(ET)** Kütte energiatõhususe klass **(EL)** Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης **(FR)** Classe énergétique du chauffage **(GA)** Aicme éifeachtúlachta fuinnimh teasa **(HR)** Klasa učinkovitosti grijne energije **(IT)** Classe di efficienza energetica del riscaldamento **(LV)** Apkures energoefektivitātes klase **(LT)** Šildymo energijos efektyvumo klasė **(HU)** Fűtésienergiatakékonysági osztály **(MT)** Klassi tal-effiċjenza tal-enerġija tat-tishin **(NL)** Energie-efficiëntieklasse verwarming **(PL)** Klasa efektywności energetycznej ogrzewania **(PT)** Classe de eficiência energética de aquecimento **(RO)** Clasa de eficiență energetică a încălzirii **(SK)** Energetická trieda účinnosti vykurovania **(SL)** Razred energetske učinkovitosti ogrevanja **(FI)** Lämmityksen energiatehokkuusluokitus **(SV)** Energieeffektivitetssklass vid uppvärmning **(SR)** Klasa energetske efikasnosti grejanja **(MK)** Klasa na energetska efikasnost na greenje **(NO)** Energemerking **(SQ)** Klas i rendimentit të energjisë së ngrohjes **(IS)** Orkunýtniflokkur upphitunar **(BS)** Klasa energetske efikasnosti pri zagrevanju

5. **(EN)** Load profile **(BG)** Профил на натоварване **(ES)** Perfil de carga **(CS)** Zatěžovací profil **(DA)** Lastprofil **(DE)** Profil laden **(ET)** Koormusprofiil **(EL)** Προφίλ φορτίου **(FR)** Profil de soutirage **(GA)** Lódáil an phróifíli **(HR)** Profil punjenja **(IT)** Profilo di carico **(LV)** Slodzes profils **(LT)** Apkrovos profilis **(HU)** Terhelési profil **(MT)** Profil tat-tagħbija **(NL)** Laad profiel **(PL)** Profil obciążenia **(PT)** Perfil de carga **(RO)** Profil de încărcare **(SK)** Zátěžový profil **(SL)** Profil obremenitve **(FI)** Latausprofiili **(SV)** Läs i n profilen **(SR)** Profil opterećenja **(MK)** Профил на вчитување **(NO)** Belastningsprofil **(SQ)** Profili i ngarkesës **(IS)** Hlaða prófiil **(BS)** Profil punjenja

6. **(EN)** Heating energy eff icieny **(BG)** Енергийна ефективност на отопление **(ES)** Eficiencia energética de calefacción **(CS)** Třída energetické účinnosti vytápění **(DA)** Opvarmningseffektivitet **(DE)** Heizenergie-Effizients **(ET)** Kütte energiatõhusus **(EL)** Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης **(FR)** Efficacité énergétique du chauffage **(GA)** Éifeachtúlacht fuinnimh teasa **(HR)** Učinkovitost grijne energije **(IT)** Efficienza energetica del riscaldamento **(LV)** Apkures energoefektivitāte **(LT)** Šildymo energijos efektyvumas **(HU)** Fűtési energiatáékonyaság **(MT)** Effiċjenza tal-enerġija tat-tishin **(NL)** Energie-efficiëntie verwarming **(PL)** Efektywność energetyczna ogrzewania **(PT)** Eficiência energética de aquecimento **(RO)** Eficiența energetică pentru încălzire **(SK)** Energetická účinnost vykurovania **(SL)** Energetska učinkovitost ogrevanja **(FI)** Lämmityksen energiatehokkuus **(SV)** Energieeffektivitet vid uppvärmning **(SR)** Energetska efikasnost grejanja **(MK)** Energetska efikasnost na greenje **(NO)** Oppvarmingskarakter **(SQ)** Rendimenti i energjisë së ngrohjes **(IS)** Orkunýtni fyrir upphitun **(BS)** Energetska efikasnost pri zagrevanju

15. **(EN)** - Young children should be supervised to ensure that they do not play with Heat pump water heater. **(BG)** - Малките деца трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с водонагревателят с термопомпа. **(ES)** - Los niños pequeños deben mantenerse bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el calentador de agua con bomba de calor. **(CS)** - Je třeba dbát dětí nehrají s ohřívacím vodu s tepelným čerpadlem. **(DA)** - Små børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med vandvarmerens varmepumpe. **(DE)** - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie mit dem Heizpumpenwassererhitzer nicht spielen. **(ET)** - Väikelapsed ei tohi jätta järelevaletta, tagamaks see, et nad ei mängiks soojuspumba boileriga. **(EL)** - Κρατήστε τα μικρά παιδιά υπό την επίβλεψη σας ώστε να εξασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τον θερμοσίφωνα αντλίας θερμότητας. **(FR)** - Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chauffe-eau à pompe à chaleur. **(GA)** - Ba cheart maoirseacht a dhéanamh ar pháistí óga chun a chinntiú nach rachaidh siad i ngiorracht do théitheoir uisce an teaschaidéil. **(HR)** - Malu djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s Grijačem vode s grijinom pumpom. **(IT)** - I bambini vanno sorvegliati per assicurarsi che non giochino con lo scaldacqua a pompa di calore. **(LV)** - Mazi bērni jāuzrauga, lai viņi nespēlēt ar siltumsūkņa ūdens sildītāju. **(LT)** - Maži vaikai turėtų būti prižiūrimi užtikrinant, kad jie nežaistų su šilumos siurbliu. **(HU)** - A gyermekek felügyeletének ki kell terjednie annak biztosítására, hogy a gyermekek ne játszanak a vízzivattyús vízmelegítővel. **(MT)** - Il-tfal zġhar għandhom jiġu sorveljati biex jiġi żgurat li ma jilgħabx mal-ħiter tal-ilma b'pompa tas-shana. **(NL)** - Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de warmtepompboiler spelen. **(PL)** - Małe dzieci powinny być pilnowane, aby upewnić się, że nie bawią się podgrzewaczem wody z pompą ciepła. **(PT)** - As crianças pequenas devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aquecedor de água com bomba de calor. **(RO)** - Copiii mici trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încălzitorul de apă cu pompă de căldură. **(SK)** - Malé deti by mali byť vďdy pod dozomom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s ohrievacím vodou s tepelným čerpadlom. **(SL)** - Majne otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z grelnikom vode s toplotno črpalko. **(FI)** - Pieniä lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki lämpöpumppuvedenlämmittimellä. **(SV)** - Barnen bör övervakas för att se till att de inte leker med varmvattenberedare med värmepump. **(SR)** - Mala деца treba da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju toplotnom pumpom. **(MK)** - Малите деца треба да бидат надгледувани за да се осигура дека не си играат со Бојлерот со топлинска пумпа. **(NO)** - Små barn bør være under oppsyn slik at de ikke leker med tarpevarmervarmepumpen. **(SQ)** - Fëmijët e vegjël duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që ata nuk po luajnë me ngrohësin e ujit me pompë nxehtësie. **(IS)** - Fylgast skal með ungum börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með hitaðulu fyrir vatnshitara. **(BS)** - Malu decu je potrebno nadzirati kako bi se sprečilo njihovo igranje grejačem vode toplotne pumpe.

16. **(EN)** - When the power cable is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts. **(BG)** - Когато трябва да бъде сменен захранващият кабел, работата по смяната да се извършва само от квалифициран персонал и да се използват само оригинални резервни части. **(ES)** - Cuando sea necesario reemplazar el cable de alimentación, el trabajo deberá ser realizado por personal autorizado utilizando solo piezas de repuesto originales. **(CS)** - Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provést pouze autorizovaná osoba a pouze za použití původních náhradních částí. **(DA)** - Hvis strømkablet skal udskiftes skal det udføres af en autoriseret elektriker og kun med originale reservedele. **(DE)** - Das Netzkabel sollte, falls nötig, nur von Fachpersonal und ausschließlich durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. **(ET)** - Kui toitekaabel vajab väljavahetamist, tuleb see töö lasta teha vastavate voltustega töötajatel, kes peavad kasutama üksnes originaalvarusosi. **(EL)** - Όταν πρόκειται να αντικατασταθεί το καλώδιο ρεύματος, οι εργασίες αντικατάστασης πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. **(FR)** - Lorsque le cordon d'alimentation doit être remplacé, le remplacement doit être effectué par un technicien agréé utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. **(GA)** - Nuair is á cábla cumhachta a athsholáthair, is daoine údaraithe amháin ar chóir an obair athsholáthratha a dhéanamh le foirpháirteanna athsholáthratha amháin. **(HR)** - Kada će trebati zamijeniti kabel za napajanje, zamjenu treba izvršiti ovlašteno osoblje koristeći se samo originalnim zamjenskim dijelovima. **(IT)** - Qualora il cavo di alimentazione debba essere sostituito, la sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. **(LV)** - Ja jāmaina strāvas kabeļs, nomainj veic pilnvarots personāls, izmantojot tikai oriģināls rezerves daļas. **(LT)** - Jei reikia, pakeisti maitinimo laidą gali tik įgaliotas personalas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. **(HU)** - A tápkábel cseréje esetén a csere munkálatokat hivatalos szakembernek, eredeti alkatrészek felhasználásával kell végeznie. **(MT)** - Meta l-kejbil tad-dawl għandu jkun sostitwit, ix-xogħol ta' sostituzzjoni għandhom jwettquq minn persunal awtorizzat biss billi jużaw partijiet b'si ġenovini sostituzzjoni. **(NL)** - Wanneer de stroomkabel vervangen moet worden, mag het vervangingswerk alleen worden uitgevoerd door erkend personeel met behulp van enkel authentieke onderdelen. **(PL)** - Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinną ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. **(PT)** - Quando o cabo de alimentação tiver que ser substituído, o trabalho de substituição deverá ser realizado por pessoal autorizado utilizando, apenas, peças de substituição genuínas. **(RO)** - Când cablul de alimentare este înlocuit, lucrarea de înlocuire trebuie realizată numai de personalul autorizat folosindu-se doar componente originale. **(SK)** - Keď je potrebné vymeniť napájaciu šnúru, túto výmenu môže vykonať len kompetentný personál a môže pritom použiť len pôvodné náhradné časti. **(SL)** - Ko je potrebno napajalni kabel zamenjati, naj menjavo kabla izvede pooblaščenó osebie, ob uporabi izključno originalnih nadomestnih delov. **(FI)** - Mikäli virtajohto on vaihdettava, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu henkilö käyttämällä alkuperäisiä varaosia. **(SV)** - När strömkabeln ska bytas ut måste utbytesarbetena utföras av auktoriserad personal som endast använder äkta reservdelar. **(SR)** - Kada treba da se zameni kabl za napajanje, radove za zameni trebalo bi da vrši ovlašćeno lice, isključivo koristeći originalne delove za zamenu. **(MK)** - Koga treba da se zameni strujniot kabl, radotite za zamenata treba da gi vrši samo ovlašteno personal koristećki samo originalni delovi za zamenata. **(NO)** - Når strømkabelen skal erstattes, skal erstatningsarbeidet utføres av autorisert personale, kun med godkjente reservedeler. **(SQ)** - Kur kablloja elektrike bëhet për t'u ndërruar, ndërimi duhet të kryhet vetëm nga personeli i autorizuar duke përdorur pjesë ndërimi origjinale. **(IS)** - Þegar endurnýja þarf framngagnsúr, á það að vera framkvæmt af viðurkenndum fagaðila sem notar viðurkennda varahluti. **(BS)** - Kada se mora zameniti kabl za napajanje, zamjenu mora obaviti ovlašćeno lice koristeći samo originalne rezervne dijelove.

7. **(EN)** Annual energy consumption **(BG)** Годишно потребление на енергия **(ES)** Consumo anual de energía **(CS)** Roční spotřeba energie **(DA)** Årligt energi forbrug **(DE)** Jährlicher Energieverbrauch **(ET)** Aastane energiatarbimine **(EL)** Ετήσια κατανάλωση ενέργειας **(FR)** Consommation annuelle d'énergie **(GA)** Tomhaltas Bliantúil Fuinnimh **(HR)** Godišnja potrošnja električne energije **(IT)** Consumo annuo energia **(LV)** Gada enerģijas patēriņš **(LT)** Metinės energijos Snaudos **(HU)** Éves energiafogyasztás **(MT)** Konsum Annwali tal-Enerġija **(NL)** Jaarlijks energieverbruik **(PL)** Roczne zużycie energii **(PT)** Consumo Anual de Energia **(RO)** Consum Anual de Energie **(SK)** Roční spotřeba energie **(SL)** Letna poraba energije **(FI)** Vuositaitainen energiankulutus **(SV)** Årlig energiförbrukning **(SR)** Godišnja potrošnja energije **(MK)** Годишна Потрошувачка на Енергија **(NO)** Årlig energiforbruk **(SQ)** Konsumi vjetor i energjisë **(IS)** Árlæg orkunotkun **(BS)** Godišnja potrošnja energije

8. **(EN)** Daily energy consumption **(BG)** Ежедневна консумация на енергия **(ES)** Consumo diario de energía **(CS)** Denní spotřeba energie **(DA)** Dagligt energi forbrug **(DE)** Täglicher Energieverbrauch **(ET)** Päevane energiatarbimine **(EL)** Καθημερινή κατανάλωση ενέργειας **(FR)** Consommation quotidienne d'énergie **(GA)** Tomhaltas Laethúil Fuinnimh **(HR)** Dnevna potrošnja električne energije **(IT)** Consumo energetico giornaliero **(LV)** Dienas enerģijas patēriņš **(LT)** Dienos Energijos Snaudos **(HU)** Napi energiafogyasztás **(MT)** Konsum Kuljum Energia **(NL)** Jaarlijks energieverbruik **(PL)** Dienne zużycie energii **(PT)** Consumo de energia diário **(RO)** Consum zilnic de Energie **(SK)** Denná spotřeba energie **(SL)** Dnevna poraba energije **(FI)** Päivittäinen energiankulutus **(SV)** Daglig energiförbrukning **(SR)** Dnevna potrošnja energije **(MK)** Дневна Потрошувачка на Енергија **(NO)** Daglig energiforbruk **(SQ)** Konsumi ditor vjetor i energjisë **(IS)** Dagleg orkunotkun **(BS)** Dnevna potrošnja energije

9. **(EN)** Thermostat temperature setting **(BG)** Настройка на температурата на термостата **(ES)** Ajuste de temperatura del termostato **(CS)** Nastavení teploty termostatu **(DA)** Temperaturindstilling termostat **(DE)** Einstellung der Thermostat-Temperatur **(ET)** Termostadi temperatuuri seadistamine **(EL)** Ρύθμιση θερμοκρασίας θερμοστάτη **(FR)** Réglage de la température du thermostat **(GA)** Socrú teocht na teirmeastait **(HR)** Postavke temperature termostata **(IT)** Impostazione temperatura termostato **(LV)** Termostata temperatūras iestatīšana **(LT)** Termostato temperatūros nustatymas **(HU)** Termostát hőmérsékleti beállítása **(MT)** Issettjar tat-temperatura tat-termostat **(NL)** Thermostaat temperatuurinstelling **(PL)** Ustawienie temperatury termostatu **(PT)** Definição da temperatura do termostato **(RO)** Setarea temperaturii termostatului **(SK)** Nastavenie teploty termostatu **(SL)** Nastavitev temperature termostata **(FI)** Termostaatin lämpötilan asetus **(SV)** Temperaturinställning för termostat **(SR)** Podešavanje temperature termostata **(MK)** Postavъanje na temperatъrata na termostat **(NO)** Termostatens temperaturinstilling **(SQ)** Përcaktimi i temperaturës së termostatit **(IS)** Hitastillingar fyrir hitastillir **(BS)** Podešavanje temperaturnih vrednosti na termostatu

10. **(EN)** Sound power level (LWA) / IDU / ODU **(BG)** Ниво на звукова мощност (LWA) / Вътрешно тяло / Външно тяло **(ES)** Nivel sonoro (LWA) / IDU / ODU **(CS)** Hladina akustického výkonu (LWA) / IDU / ODU **(DA)** Lydstyrkeniveau (LWA) / IDU / ODU **(DE)** Schalleistungspegel (LWA) / IG / AG **(ET)** Müratase (LWA) / Ruumiseade / Väliseseade **(EL)** Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) / IDU / ODU **(FR)** Niveau de puissance sonore (LWA) / Unité intérieure / Unité extérieure **(GA)** Leibhéal chumhacht na fuaimne (LWA) / IDU / ODU **(HR)** Razina buke (LWA) / IDU / ODU **(IT)** Livello di potenza Sonora (LWA) / IDU / ODU **(LV)** Skapas Jaudas līmenis (LWA) / Iekšējpu līce (IDU) / Āra ierice (ODU) **(LT)** Triukšmo galimumo lygis (LWA) / IDU / ODU **(HU)** Zajszint (LWA) / IDU / ODU **(MT)** Livell tal-qawwa tal-hoss (LWA) / IDU / ODU **(NL)** Geluidskrachtniveau (LWA) / IDU (binnennunit) / ODU (buitenunit) **(PL)** Poziom hałas (LWA) / Jednostka wewnętrzna / Jednostka zewnętrzna **(PT)** Nível de potência do ruído (LWA) / IDU / ODU **(RO)** Nivel sunet (LWA) / IDU / ODU **(SK)** Hladina akustického výkonu (LWA) / IDU / ODU **(SL)** Nivo moči zvoka (LWA) / IDU / ODU **(FI)** Äänentehotaso (LWA) / IDU / ODU **(SV)** Ljudnivå (LWA) / Inomhusenhet / Utomhusenhet **(SR)** Nivo jačine zvuka (LWA) / IDU (Unutrašnja jedinica) / ODU (Spoljna jedinica) **(MK)** Ниво на моќност на звук (Ниво на сила на звук) / Внатрешна единица / Надворешна единица **(NO)** Lydeffektivnivå (LWA)